

DOCUMENTATION VINCOT.

Centre du véhicule Autocar (châssis)		Marque de fabrique S A U R E R		Type 5 D U P - 54 (Mot. DCU) Largeur totale 2'400 mm		Modèle année 1958/59	Bordereau-type N° 2' 5 6 9 - A
Caractéristiques Châssis type "5 DUP-54" et moteur type "DCU" s/plaquette constructeur en général à droite vers marchepied. - Direction avancée Carburant mazout/diesel Nombre de cylindres 6							
Constructeur du châssis AG., Adolph SAURER Arbon TG (CH)							
N° du châssis frappé à gauche devant coffre-moteur sur traverse et s/plaquette constructeur							
N° du moteur frappé à gauche, s/carter moteur à côté du 6 <sup>ème</sup> cylindre et s/plaquette construct.							
Type du moteur D C U							
Position du mot. sous plancher Frein-moteur sur échappement SAURER							
Cylindrée	10'300	cm <sup>3</sup>	Frein de remorque	s/demande: à air compr. (dir. et indir)	Dimensions ext. en mm		
Temps	4		Transmission	mécanique *) Freuil/Cabest. --	Longueur châss. 10'856		
Refroidissement	eau		Nombre vit. avant	4 *) Crochet de rem.s/demande	Largeur §) 2'400		
Entraînement	s/roues AR		Vitesse en 1 <sup>re</sup>	12-13,7 km/h**) Vite avant	2'110	Hauteur --	
Nombre d'axes	2		Vitesse en prise dir.	53-78,5 km/h**) Vite arrière	1'826	Empattement 5'400	
Nombre de pneus	6		Bloquage différentiel	--	Diam. de bras. 17.70/17.80m		Perte à faux arr. 3'256
Frein à pied	à air comprimé, à expansion interne (soupape à commande à pédale) s/toutes roues						
Frein à main	mécanique, à expansion interne av. cyl. de frein à ressort d'accumulation. s/roues AR						
Poids sans	avant	arr.	total	Pneumatiques	avant	arr.	---
A vide cab.	2'740	2'730	5'470	Dimension	10.00-20	10.00-20	---
Charge utile	---	---	---	Charge pneu	2'600	2'600	---
Total	---	---	13'000 §)	---	14 Ply	14 Ply	---
Garantie de fabr.	6'600	13'000	15'500	Jantes:	à épaulement oblique 7.0x20		Hauteur ridelles ---
Poids max. garanti pr. train routier	27'500			Nombre de pertes	---		Perte à faux arr. ---
Direction: position	à gauche - avancée ***)			Marque du moteur	SAURER		C. V. frein 160 DIN
Allègèr	125			Course	140		C. V. Impôts 52,500
Forme de la carrosserie	châssis-plateforme pour le montage de carrosseries d'autobus autoporteuses						
Nombre de places: total	---						(avant --- milieu --- arr. ---) Places d'habit ---
Siège arrière	---						Siège-car ---

Phares: marque	Equipement doit être contrôlé	Indicateurs de direction
Feux de croisement	par l'expert cantonal lors de	
Feux de position	l'expertise individuelle	Ecrans-glace
Phare brouillard		Avertisseur
Feux arrière		Rétroviseur
Réflecteurs		Indicateur de vitesse
Feu stop		Figures de radiateur
Eclairage N° de contrôle		
Phare marche arrière		
Equipement électrique	24 Volts	
Niveau du bruit	86 dB au régime fixé par le régulateur (env. 2'250 t/min.)	

Observations et exceptions

- \*) Transmission: boîte c.v. mécanique avec présélection électro-pneumatique.  
 Embrayage hydraulique au moteur et embrayage à double disques à sec  
 ou transmission entièrement automatique DIWABUS (convertisseur de couple  
 av. boîte à 2 vitesses).  
 Le genre de transmission doit toujours être indiqué sur le rapport d'expertise.
- \*\*\*) Vitesse maxima: varie selon la démultiplication du pont arrière.
- \*\*\*\*) Direction: sur demande avec servo hydraulique.
- §) Poids total/largeur totale: un poids total dépassant 13 t ne peut être accordé que  
 pour service régulier, pour autant qu'une autorisation du DFJP soit  
 présentée. Il est autorisé à circuler que sur le réseau routier ouvert  
 par le Conseil fédéral aux véhicules jusqu'à 2'400 mm de largeur.

Le présent certificat de type remplace celui No. 2'569-A du 22.4.1958  
 Nouvelle impression complétée

(5.12.1958)

Lieu et date de l'expertise-type

Bienne, le 17.12.1957

Arbon, les 22.4. et 14.8.1958

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule Autocar (Châssis)		Marque de fabrication SAURER		Type 5 DUP - 54 Largeur totale 2'400 mm§)		Modèle année 1958	Derrière-type H° 2' 5 6 9 - A
Caractéristiques "5 DUP - 54" g/plaquette constructeur, à droite vers marchepied. - Moteur sous plancher							
Largeur totale 2'400 mm				Carburant/mazout / diesel		Nombre de cylindres 6	
Constructeur du châssis Aktiengesellschaft Adolph SAURER, Arbon (TG) CH							
H° du châssis frappé à gauche, devant coffre moteur s/traverse (visible volet ouvert)							
H° du moteur frappé à gauche, s/culasse vers le 6 <sup>ème</sup> cyl. à l'arrière du carter (derrière volet)							
Type du moteur D C U *)							
Position du mot. s/ plancher		Frein-moteur s/échappement SAURER					
Cylindres 10'300 cm³		Frein de remorque s/demande		Dimensions ext. en mm			
Temps 4		Transmission mécanique **) Treuil/Cabest. ---		Longueur châss. 10'856			
Refroidissement eau		Nombre vit. avant 4 **) Crachet de rem. s/demande		Largeur 2'397			
Entraînement s/roues AR		Vitesses en 1 <sup>re</sup> 12-13,7 km/h Vels avant 2'092		Hauteur ---			
Nombre d'axes 2		Vitesses en prise dir. 53-78,5 km/h Vels arrière 1'826		Empattement 5'400			
Nombre de pneus 6		Bloquage différentiel ---		Dism. de traq. 17.70/18.00		Pente à faux arr. 3'256	
Frein à pied à air comprimé, à expansion interne (soupape à commande à pédale) s/toutes roues							
Frein à main mécanique, à expansion int. av. cyl. de frein à ressort d'accumulation s/roues arr.							
Poids sans	avant	arr.	total	Pneumatiques	avant	arr.	Dimensions Int. en mm
A vide cab.	2'740	2'730	5'470	Dimension	10.00-20	10.00-20	Longueur ---
Charge utile	---	---	---	Charge pneu	2'600	2'600	Largeur ---
Total §)	---	---	13'000§)	Larg. éd. roul.	---	---	Hauteur ---
Caract. de fabr.	6'200	9'300	15'500	Pression spec.	---	---	Hauteur ridelles ---
Poids max. garanti nr. train roulier 27'500			Nombre de portes ---				
Direction: position à gauche (avancée) ***)			Marque du moteur SAURER				
Allègèra 125		Course 140		C. V. impôts 52,500/160 *			
Forme de la carrosserie châssis-plateforme pour montage de carr. d'autobus autoportées [DIN]							
Nombre de places: total ---		(avant - milieu - arr. - )				Places debout ---	
Sièges arrière ---		Siège-cur ---					

Phares: marques	Equipement: doit être con-	Indicateurs de direction	---
Feux de croisement	trôlé par l'export cantonal		
Feux de position	lors de l'immatriculation	Echelle-glace	---
Plaque constructeur	individuelle.	Avertisseur	---
Feux arrière		Rétroviseur	---
Réfecteurs	---	Indicateur de vitesse	---
Feu stop	---	Figures de radiateur	---
Eclairage N° de contrôle	---		
Plaque marche arrière	---		
Equipement électrique	(2 x 12) 24 Volts		
Niveau de bruit 86 dB L <sub>W</sub> à 2'000 t/min.			

Observations et exceptions

- §) Poids total / largeur totale : un poids total dépassant 13 t ne peut être admis que pour des parcours selon horaire, pour autant qu'une autorisation du DFJP soit présentée.  
Ne peut circuler que sur le réseau routier ouvert aux vhc. jusqu'à 2m40 de largeur.
- \*) Moteur : sur demande avec compresseur mécanique (type "DCUL": 200 CV-frein (DIII) à 1'800 t/min.)
- \*\*\*) Transmission : boîte c.v. mécanique à pré-sélection électro-pneumatique. Embrayage hydraulique au moteur et embrayage méc. à double disques sec, ou transmission automatique DINAEUS (convertisseur de couple avec boîte c.v. à 2 vit.)  
Le genre de transmission doit être indiqué dans tous les cas s/rapport d'expst.
- \*\*\*\*) Direction: sur demande avec servo-hydraulique.

Lieu et date de l'expertise-type Bienna, le 17.12.1957  
Arbon, le 22. 4.1958

La Commission d'expertise-type